



الحجّام الصّاد عن سنن الصّاد

۱۳۱۷ھ

ضاد کے طریقوں سے روکنے والے کو منہ میں لگام دینا

تصنیف لطیف

اعلیٰ حضرت، مجدد امام احمد رضا

ALAHAZRAT NETWORK

اعلیٰ حضرت نیٹ ورک

www.alahazratnetwork.org

الْجَامِ الصَّادِعُ عَنْ سُنَنِ الضَّادِ^{۱۳}

(ضاد کے طریقوں سے روکنے والے کے منہ میں لگام دینا)

مسئلہ از درجہ مکمل محکمہ تعلیم گجرات ڈاک خانہ لہریا سرائے مدرسہ مولوی محمد حسین صاحب
۱۰ جمادی الاخریٰ ۱۳۱۷ھ

کیا فرماتے ہیں علمائے دین اس مسئلہ میں کہ ان اطراف بنگالہ وغیرہ میں کچھ لوگ ایسے پیدا ہوئے ہیں کہ
ض منجہ کو قصداً ظ یا ذ بلکہ تر معجیات پڑھتے ہیں اور اسی کا دوسروں کو امر کرتے ہیں اور عام عوام ہندوستان
میں جس طرح یہ حرف ادا کیا جاتا ہے جس سے بُرے دال مہملہ پیدا ہوتی ہے اُس سے نماز مطلقاً فاسد و باطل بتاتے
ہیں اور اپنے دشمنوں کی سند میں اہل ندوہ وغیرہ ہندیان زمانہ کے پچھوتے دکھاتے ہیں جن کا خلاصہ کلام و محصل مرام
نماز میں ض کو مشابہ د مہملہ پڑھنے پر مکمل فساد اور اس پر ان دو وجہ سے استناد ہے :
أَوَّلًا فِي قِتَاوِي قَاضِي خَانَ :

ولو قرأ الظَّالِمِينَ بِالْظَّاءِ وَبِالذَّالِ لَا تَفْسُدُ	اگر الظَّالِمِينَ کو الظَّالِمِينَ یا الذَّالِمِينَ پڑھا تو نماز
صَلَاتِهِ وَلَوْ قرأ الذَّالِمِينَ بِالذَّالِ	فاسد نہ ہوگی اور اگر الذَّالِمِينَ دال کے ساتھ پڑھا
تَفْسُدُ۔	تو فاسد ہو جائے گی۔ (ت)

ثانیاً ضاد و مشابہ ظا کے ہند وال کے میان ضاد و وال کے صفتوں کا فرق ہے جب ضاد و وال میں صوتاً تغایر ہے تو فصل اُن میں بلا مشقت ممکن۔

فتویٰ ندوہ کی عبارت یوں ہے: ایسی صورت میں نماز فاسد ہو جائے گی کہ ضاد و وال دو حرف متغایر المعنیٰ ہیں جن میں امتیاز بلا مشقت ممکن اور ایسی صورت میں فقہاء فساد نماز کو لکھتے ہیں شامی میں ہے:

اذا ذکر حرفاً ممکن حرف و غیر المعنی انت
امکن الفصل بینہما بلا مشقة تفسد والا
یمکن الا بمشقة كالظاء مع الضاد قال
اکثرہم لا تفسد (ملخصاً)
جب کسی حرف کی جگہ دوسرا بولا جائے اور معنی بدل جائے
اگر ان کے درمیان امتیاز بغیر مشقت کے ممکن ہو
تو نماز فاسد اور اگر امتیاز بغیر مشقت ممکن نہ ہو جیسا کہ
ظا اور ضاد کا معاملہ ہے، تو اکثر علماء نے کہا ہے
کہ نماز فاسد نہ ہوگی۔ (ت)

پانچ فتوؤں کا حاصل تو صرف اس قدر ہے اور ایک یعنی پانچویں میں اتنا بیان اور ہے کہ ظالین پڑھنا بھی غلط ہے لیکن چونکہ ان میں تشابہ صوتی ہے اور امتیاز متعزز اکثر فقہاء کے نزدیک نماز فاسد نہیں ہوتی لیکن تعد یہاں بھی مفسد ہے، یہی مذہب مختار ہے کما فی البزازیة (جیسا کہ بزاز میں ہے۔ ت) ان فتوؤں کا کیا حال ہے اور یہ ان لوگوں کے موافق و مؤید ہیں یا نہیں اور جو لوگ ظن ہی کا قصد کریں اور ضن سمجھ کر پڑھیں مگر بوجہ عدم قدرت صاف ادا نہ ہو اور سُسنے میں وال سے مشابہ ہو تو ان کی نماز ہوگی یا نہیں؟ اور جو قصد اض کو نہ پڑھے اس کی نماز کا کیا حکم ہے؟ اور ہنگام تغیر حرف و تفاوت معنی میں جو حکم فساد ہے وہ صرف ض و د و ظ ہی سے خاص ہے یا باقی حروف مثل (ح، ط، س، ث، ص، ح، ۵ کو بھی عام ہے اگر عام ہے تو آج کل یہ جھگڑا اسی حرف میں کیوں ہے جواب مختصر ہو کہ عوام مطول کو نہیں پڑھتے۔ بیضا تو جروا

الجواب

اللهم هداية الحق والصواب

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي نزه سبيل الرشاد عن تحريف كل صا د و ا و اعد بال عذاب من حاد و ضاد و الصلوة والسلام على الكريم الجواد على مولى العباد مولى المراد و آله الاسياد و صحبه الامجاد ما اثلت الصاد و اعجمت الضاد كشف صواب و الاضاح جواب کو چند مجمل جملے

لہ رد المحتار مطلب مسائل زلۃ القاری مطبوعہ مصطفیٰ البابی مصر ۱/۴۶۸

اول ض ظ ذ نہ معجمات سب حروف متبائنہ متغائرہ ہیں ان میں کسی کو دوسرے سے تلاوت قرآن میں قصداً بدلنا اس کی جگہ اُسے پڑھنا نماز میں ہو خواہ بیرون نماز حرام قطعی و گناہ عظیم، اقرار علی اللہ و تحریف کتاب کریم ہے۔ فقیر نے اپنے رسالہ نعم الترادد لروم الضاد میں اس پر دلائل قاہرہ باہرہ قائم کئے ہیں یہاں تک کہ امام اجل ابو بکر محمد بن الفضل فضلی و امام برہان الدین محمود صاحب ذخیرہ وغیرہ و علامہ علی قاری مکی رحمہم اللہ تعالیٰ تصریح فرماتے ہیں کہ جو قصداً ض کی جگہ ظ پڑھے کافر ہے، محیط برہانی میں ہے،

سئل الامام الفضل عن من يقرأ الظاء المعجبه مكان الضاد المعجبة او على العكس فقال لا يجوز امامته ولو تعدد يكفر^{لہ} (ملخصاً)

امام فضلی سے اس شخص کے بارے میں سوال کیا گیا جس نے ضاد کی جگہ ظ یا ظا کی جگہ ضاد پڑھا تو فرمایا اس کی امامت جائز نہیں اور اگر اس نے قصداً ایسا کیا تو یہ کفر ہے۔ (ت)

منع الروض الازہر میں ہے، اما كون تعمده كفرة فلا كلام فيه (عمداً ایسا کرنا کفر ہے اس میں کوئی شک نہیں۔ ت) عالمگیری میں ض کی جگہ نہ عمداً پڑھنے کو کفر لکھا

حيث قال سئل عن قراءة الظاء مقام الضاد وقرأ أصحاب الجنة مقام أصحاب النار قال لا يجوز امامته ولو تعدد يكفر^{لہ} في النسخة الهندية الضاد المعجبة في المصرية الضاد وكلاهما محتمل والحكم واحد لا يتبدل۔

جہاں یہ ہے سوال یہ کیا گیا کہ کوئی ضاد کی جگہ ظ اور اصحاب النار کی جگہ اصحاب الجنة پڑھے تو کیا حکم ہے؟ فرمایا اس کی امامت جائز نہیں اور اگر اس نے ایسا عمداً کیا تو اسے کافر قرار دیا جائے گا اور اس فتاویٰ کے ہندوستانی نسخہ میں ضاد اور مصری میں صاد ہے اور ان دونوں کا احتمال ہے حکم ایک ہی ہوگا اس میں کوئی فرق نہیں آئے گا۔ (ت)

اس طائفہ حادثہ کا حکم تو یہیں سے ظاہر ہو گیا۔

لہ منع الروض الازہر شرح فقہ اکبر بحوالہ محیط فصل فی القراءة والصلوة مطبوعہ مطبع قیومی کانپور ص ۲۰۵
لہ منع الروض الازہر شرح فقہ اکبر فصل فی القراءة والصلوة مطبوعہ مطبع قیومی کانپور ص ۲۰۵
لہ فتاویٰ ہندیہ الباب التاسع فی احکام المرتدین مطبوعہ نورانی کتب خانہ پشاور ۲۸۱/۲

دوم قاری سے بے قصد تبدیل اگر ضعیف یا دہلے عین دہوا تو اس پر مطلقاً فساد نماز کا حکم غلط و فاسد ہے، عبارت امام قاضی میں اگر ذکر ہے تو صرف ایک لفظ کا نہ کہ بر بنائے تباین صوت و سہولت تمیز حکم مطلق ہنغیفہ کرام کا اصل مذہب یعنی مذہب مہذب امام محمد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہ جاہلہ تحقیق نے اُسی کی تصریح کی اُس پر اعتماد فرمایا خود واضح و آشکار کہ اس میں صرف صلاح و فساد معنی پر بنائے کار تو جہاں ضح کی جگہ د پڑھ جانے سے معنی نہ بگڑیں فساد ہرگز نہ ہوگا

مثلاً اقیدوا بتضمین معنی المن والاعمال
فی قولہ تعالیٰ افیضوا علینا من الماء
ومثل اکواب مودوعة موضع مودوعة
ورادیة مردیة مکان مرضیة مرضیة
کما بینا فی نعم الزاد۔

جیسا کہ اللہ تعالیٰ کے ارشاد و گرامی افیضوا علینا
من الماء میں افیضوا کی جگہ اقیدوا جو
احسان والاعمال کے معنی پر مشتمل ہے اور اکواب
مودوعة کی جگہ اکواب مودوعة اور مرضیة
مرضیة کی جگہ مرادیة مردیة پڑھنا جس پر
تفصیل گفتگو ہم نعم الزاد میں کر چکے ہیں۔ (د)

یہ علمائے متاخرین کہ عوام کی ہر آسانی کے لئے عسرو لیسر تمیز کا لحاظ رکھتے ہیں کیا آسانی تمیز کی حالت
میں مطلقاً حکم فساد دیں گے اگرچہ معنی مقبوض ہوں یا اصل مذہب است آسانی ہوئی یا اور شدت و گرامی
نہیں، ان کا حکم قطعاً اس صورت میں مقصور جہاں معنی بگڑیں اور ان حرفوں میں تمیز آسان ہو ہو کیکنے والے
اگر کلمات علمائے متاخرین پر نظر رکھتے اس امر کے مخصوص واضح ملتے، یہی امام اجل قاضی خان اپنے اس فتاویٰ میں
فرماتے ہیں،

اذا اخطأ، ینذکر حرف مکان حرف فی کلمۃ ولم
یتغیر المعنی بان قرأ ان المسلمون
ان الظالمون وما شبه ذلك لیس تفسد
صلوۃ لانه لا یغیر المعنی، وان
ذکر حرفا مکان حرف وغیر المعنی فان
امکن الفصل بین الحرفین من غیر
مشقة کالطاء مع الصاد فقرأ
الطالحات مکان الصلحت تفسد
صلوۃ عند الكل وان کان لا یمکن

جب خطا ایک حرف کی جگہ دوسرا حرف ایک کلمہ میں پڑھا
لیکن معنی میں تبدیلی واقع نہ ہوئی مثلاً ان
المسلمون اور ان الظالمون اسی کی طرح دیگر مقامات
تو نماز فاسد نہ ہوگی کیونکہ اس سے معنی متغیر نہیں
ہوتا اور اگر ایک حرف کی جگہ دوسرا حرف پڑھنے سے
معنی میں تبدیلی آجائے تو اگر دونوں حروف کے
درمیان بغیر مشقت کے امتیاز ممکن تھا جیسے طا
اور صا یعنی صالحات کی جگہ طالحات پڑھا
تو تمام کے نزدیک اس کی نماز فاسد ہو جائیگی اور اگر

الفصل بین الحرفین الا بمشقة قال اکثرهم
لا تقصد صلوتہ آہ مختصراً۔
دونوں حرفوں کے درمیان مشقت کے بغیر امتیاز
ممکن نہ تھا تو اکثر علماء کا قول یہی ہے کہ نماز فاسد
نہ ہوگی اور اختصاراً۔ (ت)

اسی طرح فتاویٰ ہندیہ میں فتاویٰ خانہ سے منقول ابن امیر الحاج علیہ شرح منیہ میں فرماتے ہیں :
فی الخانیۃ والخلاصۃ انه ان لم يتغير المعنى
جانہ مطلقاً وان تغير المعنى فان لم
يشق التمييز بين الحرفين فسدت عند
الكل وان شق فاکثرهم لا تقصد
خانہ اور خلاصہ میں ہے اگر معنی میں تبدیلی نہیں آئی
تو نماز (مطلقاً) ہر حال میں جائز، اور اگر معنی
میں تبدیلی آجائے تو اب ان دونوں حروف کے
درمیان امتیاز مشکل نہیں تو تمام کے نزدیک نماز
فاسد، اور اگر امتیاز میں مشقت ہے تو اکثر کے
دیکھ فاسد نہ ہوگی۔ (ت)

سوم قطع نظر اس سے کہ وال و مشابہ وال میں فرق بدیہی دعویٰ میں یہ تھا اور سند میں وہ۔ اور
قطع نظر اس سے کہ عبارت خلاصہ میں اگر وال مہملہ ہے تو مستدل کے صریح خلاف اور مجملہ ہے تو مہملہ کا ذکر اصلاً
نہیں، تو سند دعویٰ سے بے علاقہ صاف نہیں عبارت قاضی خاں سے بحث کرتی ہے جس سے فتویٰ مذکور نے
بھی استناد کیا اس عبارت میں وال و ذال کے صرف اسماء لکھے ہیں انہیں صفت مہملہ و مجملہ سے مقید نہ فرمایا اور
نقول خصوصاً مطالع میں نقاط کا تغیر کوئی نئی بات نہیں مگر علامہ محقق ابراہیم علی نے غنیہ شرح منیہ اور علامہ محقق مولانا علی قاری
مکی نے منہج فکریہ شرح مقدمہ جزیریہ میں یہی عبارت قاضی خاں بتصریح اہمال و اعجام نقل فرمائی جس میں صراحت مذکور کہ
ضالین کی جگہ والین بہ وال مہملہ پڑھے تو نماز نہ جائے گی اور ذالین بہ ذال مجملہ پڑھے تو جاتی رہے گی، اول نے
فرمایا ہے :

هذا فصل وهو ابدال احد هذه الاحرف
الثلاثة اعني الضاد والطاء والذال من غيره
فلنورد ما ذكره في فتاوى قاضى خان من هذه
القبيل قرأ ولا الضالين بالطاء المعجمة
او الدال المهملة لا تقصد لوجود لفظهما
له فتاوى قاضى خان فصل في قراءة القرآن خطأ
ثم علة المحلى شرح منية المصلى
اس کی تفصیل یہ ہے کہ ان تین حروف یعنی ضاد، طاء
اور ذال کو کسی دوسرے حرف سے تبدیل کر کے پڑھنا
اس سلسلہ میں فتاویٰ قاضی خان میں جو کچھ بیان ہوا
اس کا عنقریب ہم تذکرہ کرتے ہیں اگر ضالین کی جگہ
خالین اچھال دالین اہمال پڑھا تو نماز فاسد نہ ہوگی کیونکہ ان
مطبوعہ نوکشتور مکتبہ

فی القرآن وقرب المعنی ولو قرأ بالذال المعجمة تفسد بعد معناه ملقطاً۔
 دونوں کا وجود قرآن میں ہے اور معنی بھی قریب ہی ہے اور اگر ذالین ذال کے ساتھ پڑھا تو نماز فاسد ہوگی کیونکہ اس کے معنی میں بعد ہے ملخصاً (ت)

ثانی نے فرمایا،

فی فتاویٰ قاضی خان ان قرأ غیر المغضوب بالنظاء او بالذال تفسد صلاته ولا الضالین بالنظاء المعجمة او بالذال المهملة لا تفسد ولو بالذال المعجمة تفسد۔
 فتاویٰ قاضی خان میں ہے اگر کسی نے غیر المغضوب کو نظاء یا ذال کے ساتھ پڑھا تو نماز فاسد ہو جائے گی اور ولا الضالین کو نظاء یا ذال کے ساتھ پڑھا تو نماز فاسد نہ ہوگی اگر ذال کے ساتھ پڑھا تو نماز فاسد ہو جائے گی۔ (ت)

اب اس سے استناد کرنے والے دیکھیں کہ عبارت قاضی خان ان دونوں اکابر کی نقل پر ان کے صریح مخالف و عکس مراد ہے، ندوے کا دارالافتاء اپنا مبلغ علم دکھائے ورنہ تحقیق بالغ و متیقن بازغ کے لئے بھگدائے فقیر کا رسالہ نعم الاذہ ہے۔

چہارم ض و ط میں دشواری تیز اس طائفہ حادثہ کو اصل مفید نہیں وہ ایک گروہ متاخرین کے نزدیک ہنگام لغزش و خطا سبیل آسانی ہے نہ کہ معاذ اللہ قصد تبدیل کلام اللہ کی دستاویز جو بالقصد مغضوب کی جگہ مغضوب، مغضوب، مغزوب پڑھے اس کی نماز بلاشبہ فاسد اور وہ پڑھنے والے مغضوب و مفسد، تو یہ سب فتویٰ اس کے حق میں بیکار و ناموید۔ علامہ طحطاوی حاشیہ مراقی الفلاح میں فرماتے ہیں،

محل الاختلاف فی الخطأ والنسیان اما فی العمد فتفسد به مطلقاً بالاتفاق اذا كان مما یفسد الصلاة اما اذا كان ثناء فلا یفسد ولو تعد ذلك افادة ابت امیر الحاج یتہ تو نماز فاسد نہ ہوگی اگرچہ عمد ہو، ابن امیر الحاج نے اس طرح بیان کیا ہے۔ (ت)

لہ غنیۃ المستملی شرح نیتہ المصلی فصل فی احکام زلۃ القاری مطبوعہ سہیل اکیڈمی لاہور ص ۷۸
 لہ المنع الفکرۃ شرح مقدمہ جزیریۃ باب التحذیرات تجارت الکتب ممبئی ص ۴۳
 لہ حاشیۃ الطحطاوی علی المراقی باب ما یفسد الصلوۃ نور محمد کتب خانہ کراچی ص ۱۸۶

علیہ میں ہے :

ثم ما سئذکر من الخلاف من المتقدمين
والمؤخرين في هذا على ما في الخاتمة ينبغي
ان يكون محله ما اذا لم يتعمد فتنه له.

پھر اس مسئلہ میں ہم متقدمین و متاخرین کا جو اختلاف
خاتمہ کے حوالے سے بیان کریں گے اس کا محل و
مقام اسی صورت میں ہے جو عمدہ نہ ہو، تو اس پر
توجہ کر دو (ت)

پانچویں فتویٰ کی عبارت سوال میں مذکور اس میں تو صراحتہً تعمد ظہر حکم فساد مسطور، پھر اسے مفید سمجھنا
کس قدر عقل و فہم سے دور، اس خاص جزیئہ کی عبارتیں بکثرت ہیں علیہ میں خزائن الفوائد وغیرہ سے منقول ہے:
غير المغضوب بالظلم والظلمين بالذال او
بالضاد قال بعضهم لا تفسد هم ابو القاسم
الصفار ومحمد بن سلمة وكثير من
المشائخ افتوا به لعموم البلوى فان
العوام لا يعرفون مخارج الحروف
وقال الامام ابو الحسن والقاضي الامام
ابو عاصم ان تعمد ذلك تفسد وان جرى
على لسانه او لم يكن ممن يميز بين
الحرفين لا تفسد وهو المختار.

اگر غیر المغضوب کو ظلماء کے ساتھ، الظالمین
کو ذال یا ضاد کے ساتھ پڑھا تو بعض علماء کی رائے
یہ ہے کہ نماز فاسد نہ ہوگی ان کے اسما یہ ہیں
ابو القاسم الصفار، محمد بن سلمہ اور متعدد مشائخ نے
عموم بلوی کی وجہ سے اسی پر فتویٰ دیا ہے کیونکہ عوام
مخارج حروف سے آگاہ نہیں ہوتے اور امام
ابو الحسن اور قاضی امام ابو عاصم نے کہا اگر ایسا عمدہ
کیا تو نماز فاسد ہوگی اور اگر زبان پر از خود جاری
ہو گیا یا دونوں حروف میں امتیاز کرنے والا نہیں
تو نماز فاسد نہ ہوگی اور یہی مختار ہے۔ (ت)

اسی میں خزائن الاكمل سے ہے :

اذا قرأ مكان الظاء ضادا او مكان الضاد
ظاء فقال القاضي المحسن الاحسن
ان يقال ان تعمد ذلك تبطل صلاته عالما
كان او جاهلا ما لو كان مخطئا اراد الصواب

جب کسی نے ظاء کی ضاد یا ضاد کی جگہ ظاء پڑھا تو قاضی
محسن نے کہا احسن یہ ہے کہ اگر اس نے عمدہً ایسا کیا
تو کہا جائے کہ نماز باطل ہے خواہ وہ عالم ہو یا
جاہل، لیکن اگر خطا ایسا ہو یعنی درست پڑھنے

لہ علیہ المحلی شرح نیۃ المصلی
لہ ایضاً

فجری هذا على لسانه اولم يكن ممن يميز
بين الحرفين فظن انه ادى الكلمة كما هي
فغلط جازت صلواته وهو قول محمد بن
مقاتل وبه كان يفتي الشيخ اسمعيل الزاهد
وهو احسن لان السنة الاكراة واهل السواد
والا تراك غير طائفة في مخارج هذه
الحروف وفي ذلك حرج عظيم والظاهر
ان هذا مجمل ما في جميع الفتاوى.

اقول انما يشير الى اطلاق الفساد
في العمد انه مطمح انظار هم جميعا
والا فاطلاق عدمه في الخطاء لا يمكن
ان يحصل عليهم ما في جميع الفتاوى فان
منهم من يفصل بعسر الفصل ومنهم من
يفرق بقرب مخرج
فغيرهين ہے :

اما اذا قرأ مكان الذال ظاء او مكاف
الضاد ظاء او على القلب فتفسد صلواته
وعليه اكثر الائمة وروى عن محمد بن
سلمة رحمه الله تعالى انها لا تفسد
لان العجم لا يميزون بين هذه الحروف
وكان القاضي الامام الشهيد المحسن
يقول الاحسن فيه ان يقول ان جری

کا ارادہ تھا مگر زبان پر از خود جاری ہو گیا یا وہ ان نون
حرفوں میں امتیاز نہ کرنے والا ہو اور اس کا گمان یہی
ہو کہ اس نے کلمہ صحیح ادا کیا ہے لیکن درحقیقت غلط تھا
تو اس کی نماز ہو جائیگی، یہی محمد بن مقاتل کا قول ہے
اور شیخ اسمعیل الزاہد نے اسی پر فتویٰ دیا ہے اور
یہی احسن ہے کیونکہ کرد، عراقی اور ترکی لوگوں کی
زبانیں ان حروف کی صحیح ادائیگی پر قادر نہیں اور اس
میں بہت تنگی ہے، اور ظاہر یہی ہے کہ تمام
فتاویٰ جات کی گفتگو کا اجمال بھی یہی ہے۔ (د ت)
میں کہتا ہوں یہ جو مطلقاً فساد کی طرف اشارہ
ہے یہ قصد کی صورت میں ہے کیونکہ ان تمام کی آراء
کا غلط یہی ہے کہ خطا کی صورت میں عدم فساد کا اطلاق ہوگا اور اس
پر ان کے کلام کو کثرت نہیں کیا جاسکتا کیونکہ بعض ان
میں سے عسر امتیاز کے ساتھ اور بعض قرب مخرج
کی بنا پر فرق کرتے ہیں۔ (د ت)

جب کسی نے ذال کی جگہ ظاء یا ضاد کی جگہ ظاء یا
اس کا عکس کیا تو اس کی نماز فاسد ہو جائے گی اور
اکثر ائمہ اسی پر ہیں۔ محمد بن سلمہ رحمہ اللہ تعالیٰ سے
مروی ہے کہ نماز فاسد نہ ہوگی کیونکہ عجمی لوگ ان
حروف میں امتیاز نہیں کر سکتے، اور قاضی امام
الشہید المحسن فرمایا کرتے تھے کہ احسن یہ ہے کہ
یہ کہا جائے کہ اگر زبان پر اس طرح از خود جاری ہو گیا

عنی لسانہ ولہو یکن صمیذا فی شرمہ انہ
ادی الکلمۃ علی وجہہا لا تفسد و کذا
روی عن محمد بن مقاتل والشیخ الامام
سماعیل الزہدؒ

اور وہ امتیاز کرنے والا نہ تھا اور اس کا گمان یہی
تھا کہ اس نے کلمہ کو صحیح طور پر یاد کیا ہے تو نماز فاسد
نہ ہوگی، محمد بن مقاتل اور شیخ امام اسماعیل الزاہد
سے بھی اسی طرح مروی ہے۔ (ت)

بزازیر میں دربارہ مغلوب و ذالین وظالمین ہے،

قال القاضی ابو الحسن والقاضی ابو عاصم
ان تعدد فساد وان جرى على لسانه او كان
لا يعرف التميز لا يفسد وهو اعدل
الا قاديل وهو المختار.

قاضی ابوالحسن اور قاضی ابوعصام نے کہا کہ اگر
ایسا عدا کیا تو نماز فاسد ہو جائے گی اور اگر زبان
پر از خود اس طرح جاری ہو گیا یا وہ امتیاز نہ
کر سکتا تھا تو نماز فاسد نہ ہوگی اور یہ تمام اقوال
میں معتدل ہے اور یہی مختار ہے۔ (ت)

اسی طرح ہندیہ میں اس سے منقول۔

اقول والظاہرات هذه
الاختیارات ترجع الى شق الجواهر عند
الخطأ اما الفساد عند العمد فينبغي
الاتفاق عليه كما تقدم ما يفيد عن
الحلیة والتصريح به عن الطحطاوی
وهو معنى استظهار الاكمل انه مجمل
ما في جميع الفتاوى كيف واذا جعلوا التعمد
من الردة فما بقاء الصلوة هذا واضح
جدا۔

اقول (میں کہتا ہوں) ظاہریہ ہے
کہ تمام اختلافات میں مختار اقوال جواز کی طرف اسی
صورت میں راجع ہوتے ہیں جب ایسا معاملہ
خطا واقع ہو۔ رہا معاملہ عمد کا تو اس صورت
میں فساد نماز پر اتفاق ہے جیسا کہ علیہ کے حوالے
سے افادہ کے طور پر گزرا۔ اور غلط دہی کی تصریح
گھڑی، اور اکمل کا بطور استظهار کہنا کہ تمام فتاویٰ جہت
کا اہل یہی ہے "کا معنی بھی یہی ہے اور یہ کیسے نہ ہو
حالانکہ انہوں نے عمد ایسا کرنے سے ارتداد کا
حکم لگایا ہے تو نماز کے باقی رہنے کا کیا معنی! اور
یہ نہایت ہی واضح ہے۔ (ت)

پہنچنا دال میں فرق صفات کا ذکر لغو و فضول اور محل بحث سے یکسر معزول، متقدمین کا مسلک معلوم ہے کہ ان کے یہاں تشابہ و عدم تشابہ پر اصلاً نظر نہیں اور متاخرین قرب مخرج یا عسر تمیز پر لحاظ کرتے ہیں صفات سے انہیں بھی بحث نہیں نہ صفات خواہی نہ خواہی آسانی تمیز کو مستلزم نہ ان کا تشارک دشواری پر حاکم ط معلوم دال معلوم سے سوائے الطباق کے کچھ فرق نہیں اور فرق تمیز کی آسانی میں اور تائے شناہ سے متعدد صفات میں تباین تام اور دشواری فصل منصوص اعلام ط مجبورہ و مستعلیہ مطبقہ قلقلہ ہے اور ت مہورہ مستقلہ منضمہ بے قلقلہ غانیہ و خلاصہ و علیہ و ہندیہ و رد المحتار وغیرہ میں ہے،

ان کان لا یمكن الفصل بین الحرفین الا
بمشقة کالطاء مع التاء الخ۔
اگر دو حرفوں کے درمیان مشقت کے بغیر امتیاز ممکن نہ ہو جیسے طاء اور تاء الخ (ت)

شرح جزیریہ میں ہے،

قال السمرانی وغیرہ لولا الاطباق لصارت
الطاء دالاً لانه لیس بینہما فرق الا
الاطباق۔
رمانی وغیرہ نے کہا ہے کہ اگر الطباق نہ ہو تو طاء
دال ہو جائے گی اس لئے کہ الطباق کے علاوہ
ان دونوں کے درمیان کوئی فرق ہی نہیں۔ (ت)

ششم فتویٰ ندوی کا قول کہ ضاد و دال دو حرف متغایر المعنی عجیب الفاظ متغایر المعنی ہیں
اگر مسمیٰ مراد تان کے لئے معنی کہاں، بھلا بتائیے تو کہ مجرد حرف ض کے کیا معنی ہوئے، اور اگر اسما مقصود
یعنی حدود دال تو نہ دو حرف نہ ان میں مقال، شاید یہ کہنا چاہا اور کہنا نہ آیا کہ ض و د دو حرف جدا گانہ ہیں
کسی کلمے میں ان کا تغیر معنی کے لئے مستلزم تغایر، یعنی فی البطن اگر مقصود بھی ہوں تو اولاً اطلاق ممنوع،
ثانیاً ہر تغیر میں تغیر کبر فساد مدفع و یکموضالین و دالین میں کس قدر تغایر معنی ہے مگر محقق جلی نے تغیر نہ مانا
و هذا بید اہتد غنی عن ابانۃ (یہ بات بدیہی ہونے کی وجہ سے محتاج بیان نہیں۔ ت)

محقق دو حرفوں میں تغایر صوت ہرگز سب کے لئے سہولت تمیز کو مستلزم نہیں ح و خ کی آوازیں
کتنی جُدا ہیں مگر ترک کو ان میں تمیز سخت دشوار۔ غنیہ میں ہے،

ذکر محمد بن الفضل فی فتاواہ ان الترتک
لا یمکنہ اقامۃ الحاء الا بمشقة الخ۔
محب بن فضل نے اپنے فتاویٰ میں تحریر کیا کہ ترک دو گوں کیلئے
حاد کی ادائیگی مشقت کے بغیر ممکن نہیں الخ (ت)

رد المحتار مطلب مسائل زلۃ القاری مطبوعہ مصطفیٰ البابی مصر ۱/ ۴۶۶
المنہج الفکرۃ شرح المقدمۃ الجزیریۃ مطلب بیان ان الالسان علی اربعۃ اقسام مطبوعہ تجارت الکتاب علی محلہ ممبئی ص ۱۵
غنیۃ المستملی شرح نیتہ المصلیٰ فصل فی احکام زلۃ القاری مطبوعہ سیل اکیڈمی لاہور ص ۸۲-۸۱

ان سے زیادہ ہمزہ وق کی آوازوں کا تباین ہے مگر علامہ راشدی فرماتے ہیں ہمارے زمانے کے عوام پر اُن میں تمیز کمال مشکل ہے۔ رد المحتار میں ہے ،

فی التماس خانية اذ الم يكن بين الحرفين اتحاد المخرج ولا قرينه الا انه فيه بلوى العامة كالذال مكان الصاد والطاء مكان الضاد لا تفسد عند بعض المشائخ اه قلت فينبغي على هذا عدم الفساد في ابدال القاف همزة كما هو لغة عوامنا فانهم لا يميزون بينهما ويصعب عليهم جدا كما قال الذال مع الزاء وهذا كله قول المتأخرين اه لا نہیں کر سکتے جیسے ذال اور زاء کے درمیان فرق کرنا ان پر نہایت ہی دشوار و مشکل ہے ، یہ تمام متاخرین کے قول پر ہے اہ باختصار (ت)

ان عبارات سے واضح ہوا کہ دشواری تمیز میں ہر قوم کے لئے اُس کا حال معتبر ہے۔ قرب مخرج یا تشابہ وغیرہ کچھ ضرور نہیں تو عوام ہند اگر ض و د میں تمیز پر قادر نہیں تو وہ ان کے لئے اسی مشقت فصل کی فصل میں ہیں جس میں ض و ظ و ط کا شمار ہوا اب عبارت شامی منقولہ فتویٰ ندوہ اور اس کے مثل تمام عبارات بحث سے محض بیگانہ بلکہ استناد کرنے والوں کے صریح خلاف مراد ہوں گی اور دالین پر بطور متاخرین حکم جواز دیا جائے گا اور قصداً مغضوب پڑھنے والے پر با اتفاق متقدمین و متاخرین حکم بطلان نماز۔

ہشتم یہاں تک مدارک ابنائے عصر پر کلام تھا مگر جانِ برادر عربی عبارت میں مِنْ عَلٰی فِيْ کا ترجمہ سمجھ لینا اور بات ہے اور مقاصد و مراد و مرام علمائے اعلام تک رسائی اور

ایں سعادت بزورِ بازو نیست

تا نہ بخشد خداے بخشندہ

مشقت جس سے فتویٰ ندوہ نے استناد کیا اس بحث سوال سے اصلاً متعلق ہی نہیں علماء کا وہ قول صورت

خطا و زلت میں ہے کہ لغزش زبان سے باوصف قدرت ایک حرف کی جگہ دوسرا نکل جائے اور یہاں صاف صورت عجز ہے کہ یہ ظالمین یا اس کے مشابہہ والین پڑھنے والے پر گزادائے حق پر قادر نہیں جس طرح قرآن الاکمل و علیہ کی عبارت گزری کہ

ان السنة الاکرام و اهل السواد والا تراك
غير طائفة فی مخارج هذه الحروف
کروء اتی اور ترک لوگوں کی زبانیں ان حروف کی
ادائیگی پر قادر نہیں۔ (ت)
فتاویٰ امام قاضی خان وغیرہ کی عبارت اور گزری کہ اس قول کو اذا اخطأ یذکر حرف مکات
حرف (یعنی اگر ایک حرف کی جگہ دوسرا حرف خطا زبان سے نکل گیا۔ ت) میں ذکر فرمایا اب محقق علی الاطلاق
کا ارشاد اجل و اجلے سنئے، فتح میں فرماتے ہیں:

اما الحروف فاذا وضع حرفا مکان غیره فاما
خطا و اما عجزا فالاول ان لم یغیر المعنی
لا تفسد و ان غیر فسدت فالعبرة فی عدم
الفساد عدم تغیر المعنی، و حاصل هذا
ان كان الفصل بلا مشقة تفسد و احسن
كان بمشقة قیل تفسد و اکثرهم لا تفسد
هذا علی رأی هؤلاء المشائخ، ثم لم
تنضبط فروعهم فاورد فی الخلاصة مآظاهرة
التنافی للمتأمل فالاولی قول المتقدمین
والثانی وهو الاقامة عجزا کالحمد لله
الرحمن الرحیم بالهاء فیها اعوذ بالمهمل
الصمد بالسين ان كان یجهد اللیل و
النهار فی تصحیحہ ولا یقدر فصلوته
جائزۃ و لو ترک جهده ففساده ولا

رہا معاملہ حروف کا، تو جب ایک حرف کو کسی دوسرے
حرف کی جگہ رکھ دیا جائے تو یہ خطا ہوگا یا عجزاً،
پہلی صورت میں اگر معنی نہیں بدلاتو نماز فاسد
نہیں ہوگی اور اگر معنی بدل گیا ہو تو نماز فاسد
ہو جائے گی پس نماز کے عدم فساد میں معنی کے
تبدیل نہ ہونے کا اعتبار ہے، اس کلام کا حاصل
یہ ہے کہ اگر حروف میں امتیاز بغیر مشقت کے
ممکن ہو تو نماز فاسد ہوگی اور اگر اس میں مشقت
ہو تو بعض نے کہا نماز فاسد ہوگی لیکن اکثر کے
نزدیک نماز فاسد نہ ہوگی، یہ ان مشائخ کی رائے
کے مطابق ہے، پھر ان کی تمام فروعات و جزئیات
کو منضبط نہیں۔ پس خلاصہ میں ایسی چیز کو وارد
کیا گیا ہے جو بظاہر صاحب غور و فکر کے ہاں منافی ہے،
پس متقدمین کا قول اولیٰ ہے اور دوسری صورت

لہ مدیۃ المحلی شرح منیۃ المصل

لکھنؤ قاضی خان فصل فی قرآۃ القرآن خطا ۱ مطبوعہ نوکسور لکھنؤ

یسعہ ان یتک فی باقی عمرہ آہ مختصراً۔ کہ یہ عمل عجزاً ہو مثلاً الحمد للہ، الرحمن الرحیم میں
 ہا کے ساتھ، اعوذ میں وال کے ساتھ اور الصمد میں سین کے ساتھ پڑھتا ہے، اس صورت میں اگر اس نے
 تصحیح کے لئے شب و روز محنت کی اور قادر نہ ہو سکا تو اس کی نماز درست ہوگی اور اگر جہد و جہد ترک کر دی تو نماز
 فاسد ہوگی اور اس کے لئے باقی عمر میں جہد و جہد کو ترک کرنے کی گنجائش نہیں اور اختصاراً (ت)

دیکھو خطا و عجز کو صاف دو صورتیں متقابل قرار دیا اور وہ فرق مشقت کا قول صرف صورت خطا میں کر
 کیا صورت عجز میں اس تفرقے کا اصلاً نام نہ لیا بلکہ اس وص و د و ذ کی مثالوں سے حروف متشابہ الصوت و
 غیر متشابہ دونوں کا یکساں حکم ہونا صراحتاً ظاہر فرمادیا تو بحالت عجز مغضوب مغدوب بلکہ بالفرض مغلوب مغلوب
 سب کو قطعاً ایک حکم شامل اور حرف و دو حرف کا فرق باطل۔

تھم مانا کہ نہ ظاہر طائفہ جدیدہ کی قصدیت پر نظر ہوئی نہ دال عوام پر نہ اقوال علماء میں فرق عجز و
 خطا وغیرہ پر اور باتباع بعض علمائے متاخرین ارشاد اقدس اصل ائمہ مذہب رضی اللہ تعالیٰ عنہم صحیح و مختار
 جمہور محققین بھی پسند نہ آیا یہ سب مسلم مگر متاخرین کا صرف ایک ہی قول تفرقہ مشقت نہ تھا متعدد اقوال تھے از انجملہ
 امام قاضی ابوعاصم و امام محمد بن مقاتل و امام اسماعیل زاہد و غیر ہم اکابر اجداد کا قول بہت باقوت تھا جس پر امام زاہد نے
 فتویٰ دیا، امام محسن و صاحب قرآنہ الاکمل نے احسن کہا، خزائن الفقہاء و علیہ وغیرہا میں مختار بتایا، وجیز کردی
 و ہندیہ وغیرہا میں اعتدال الاقاویل فرمایا کہ یہ سب عبارات زیر امر چہارم گزیریں یعنی اگر خطا ایک حرف کی جگہ
 دوسرا زبان سے نکل گیا یا تمیز نہیں جانتا تو نماز فاسد نہیں، اس قول میں مشقت وغیرہ کا کچھ تفرقہ نہ تھا صرف
 خطا یا عدم تمیز پر حکم ہے اس تقدیر پر واجب تھا کہ خط و د کا ایک حال ہو اور بحال عدم تعدد صحت نماز پر فتویٰ دیا جائے
 کون سی فقہی نظر موجب ہوئی کہ قول متاخرین ہی لینا تھا تو یہ قول جلیل نہ لیا جائے حالانکہ اس کی قوت جلیلہ شانے
 دارد، پھر جس مصلحت کے لئے قول ائمہ متقدمین سے عدول ہوا یعنی عوام پر آسانی، وہ بھی اسی میں اتم و ازید،
 ہاں اگر منظور ہی یہ ہو کہ وہابیہ غیر مقلدین ندوی کے برادران معظنین کی نماز میں درستی پائیں اور عوام اہلسنت کی نمازیں
 برباد جائیں، اس لئے وہ قول تفرقہ اختیار کیا تو اختیار ہے۔

دہم بلکہ یہاں ایک اور قول باقوت تھا جسے امام ابوالقاسم صفار و امام محمد بن سلہ وغیرہما اجداد ائمہ نے
 اختیار فرمایا اور بہت مشائخ نے اس پر فتویٰ دیا کہ نظر علوم بلوی پر ہے جہاں ابتلائے عام ہو صحت پر فتویٰ دیں گے
 اسی شامی میں یہیں تھا:

وفي التاتارخانية عن الحاوي حكى عن
الصفار انه كان يقول الخطاء اذا دخل في
الحروف لا يفسد لان فيه بلوى عامة الناس
لانهم لا يقيمون الحروف الا بمشقة اه
وفيهما اذا لم يكن بين الحرفين اتحاد المخرج
ولا قرابه الا ان فيه بلوى العامة لا تفسد
عند بعض المشايخ اه مختصرا وقد مر
تمامه -

حلیہ میں ہے :

قال بعضهم لا تفسد منهم ابوالقاسم
الصفار ومحمد بن سلمة وكثير من
المشايخ افتوا به لعموم البلوى فان
العوام لا يعرفون مخارج الحروف

تاتارخانیہ میں حاوی سے منقول ہے کہ امام صفار کہا کرتے
تھے کہ حروف میں خطا ہو جائے تو نماز فاسد نہیں ہوتی کیونکہ
اس میں عوام الناس کو شدید ضرورت ہے
کیونکہ وہ مشقت کے بغیر ان حروف کو ادا نہیں کر سکتے
اھ، اسی میں ہے جب دو حرفوں کے درمیان اتحاد
مخرج اور قرب مخرج نہ ہو البتہ اس میں عموم بلوی ہو تو
بعض مشائخ کے ہاں نماز فاسد نہ ہوگی اھ اختصار
اور تمام عبارت پیچھے گزر چکی ہے۔ (د ت)

بعض علماء نے کہا کہ نماز فاسد نہیں ہوگی، انہی میں
سے شیخ ابوالقاسم الصفار اور محمد بن سلمہ ہیں، او
کثیر مشائخ نے ضروریات عامہ کی بنا پر اسی پر فتویٰ
دیا ہے کیونکہ عوام مخارج حروف سے واقفیت
نہیں رکھتے۔ (د ت)

اس قول پر تو صراحتاً عکس مراد ہوتا تھا۔ یہاں ظ خاص طائفہ ذلیلہ و بایہ پڑھتے ہیں اور دیا
مشابہہ میں عام ابتلا خود انہیں فتوؤں سے سائل نے نقل کیا کہ ایک بلا عام اس زمانے میں یہ ہو گئی ہے کہ
ض کو بصورت د پڑھتے ہیں اب تو لازم تھا کہ ان ظایوں ندویوں کے بجائیوں کی نماز فاسد کرتے اور عامہ
عوام کی نماز صحیح الحمد لله تلك عشرة كاملة وقد بقى خبايا في سردا يا لولان السائل اوصى
بالاجمال لا يتنا بها تمام تعريف الله تعالى کے لئے ہے یہ دس کامل دلائل مکمل ہیں، ابھی کچھ دلائل
خفا کے گوشے میں رہ گئے ہیں اگر سائل نے اجمالاً لکھنے کا نہ کہا ہوتا تو ہم ان کا بھی تذکرہ کر دیتے۔ ت یہاں
تک ان فتوؤں کی حالتیں ظاہر ہو گئیں اور یہ بھی کہ وہ اس طائفہ حادثہ کو مفید اصلاً نہیں امور مسئلہ میں صرف اس
کا جواب رہا کہ یہ نزاع خاص اس حرف میں کیوں ہے چل اور عوام اہلسنت کے جملہ کا علم ض کا دشوار ترین

حروف ہونا تو ظاہر ادا نہ ہو سکے میں وہ علما اور یہ جہلا برابر مگر فرق یہ ہے کہ ہمارے عوام نے معاذ اللہ کلام اللہ و تحریف حرف منزل من اللہ کا قصد نہ کیا وہ یہی چاہتے ہیں کہ جو حرف یہاں اللہ عز و جل نے اتارا ہے اسی کو پڑھیں اُسی کا ارادہ کرتے اُسی کی نیت رکھتے اور اپنے زعم میں یہی سمجھتے ہیں کہ یہ حرف جہاں تک ہم سے ادا ہو سکتا ہے اس کی یہی آواز ہے مگر علمائے و بابیہ کو کہاں تاب کہ بجز وہل کے طعنے سمجھیں، وقتوں دشواریوں کی کشاکش میں رہیں وہاں تو مذہب کی بنا ہی آرام پروری ہے۔ تراویح کی آٹھ، وتر کی ایک رکعت میں قسمت سے انھیں اوروں کے قول مل گئے ورنہ اصل مقصود ہی آرام نفس ہے۔ جاڑا لگتا ہے تیم کر لو، جماع میں انزال نہ ہو غسل نہ کرو، سال دو سال عورت کی خبر نہ آئے عورت کا نکاح کر دو، تین طلاقیں ایک جلسہ میں کہیں بے حلالے سمجھو، چھ چیز کے سوا سب میں سود روا، خون و مردار وغیرہ دو ایک چیزیں ناپاک باقی تمام اشیا حتی کہ شراب بھی طاہر۔ بے باک رفع ضرورت کو زنا سے خود اپنی بیٹی رضاعی، بھتیجی، سوتیلی خالہ سب حلال بلکہ سگی چھو بھی کے لئے بھی یہی خیال۔ انتہائے آرام طلبی یہ کہ وضو میں سر سے عمامہ دشوار اوپر ہی سے مسح کر لو، مولیٰ بسنہ و تعالیٰ نے دامس حواس و سکو فرمایا تم بھٹا مت کہ سمجھو وہ تو وہ مشکل یہ ہے کہ ہاتھوں کے لئے حکم غسل آیا اور ان کے دھونے سے آستینیں دھونا دشوار تر کہ پہنچے بھی بیگے اور کپڑا بھی تر ورنہ انھیں ایدیکہ کی جگہ آستین نہ بنا لینا کیا دشوار تھا، یہاں ایک غیر مقلد صاحب کا قول تھا صابون نے تمہیں آپ دشواریاں لگائی ہیں ہمارے تو جاڑے میں جب آنکھ کھلی تکیے پر ہاتھ مار کر منہ پر پھیر لئے اور چار پانی پر بیٹھے بیٹھے دو رکعتیں پڑھیں اور لحاف میں ڈیک رہے۔ مسلمان تو حرمہ لہو تجدد و اہاد کے معنی سمجھے یعنی جب چار پانی پر رکھا ہوا گھڑانہ ملے تو تکیہ پر ہاتھ مار لو اگرچہ نام کو مٹی نہ غبار نہ تکیہ دار کو مرض نہ آزار، ولا حول ولا قوۃ الا باللہ الواحد القہار۔ یوں بھی جبکہ وہ قصدی تحریف ہے اور یہ بجز یا جہل یا خطا کی تصحیف، تو وہی احمق بالانکار ہے اور عوام کا ان کے علما سے اعلم ہونا واضح و آشکار، اصل اس قدر ہے، آگے افراط و تفریط واجب الحذر۔ یہ جواب امور مسئلہ ہے اور اس مسئلہ خاص میں حق تحقیق حقیق بالقبول و عطر تنقیح اکابر فحول یہ ہے کہ مولیٰ عز و جل و تبارک و تعالیٰ نے قرآن عظیم اتارا اور ہمیں بحمد اللہ اس کے نظم و معنی دونوں سے متعبد کیا ہر مسلمان پر حق ہے کہ اُسے جیسا اتارا ویسا ہی ادا کرے، حرف کی آواز بدلنے میں بیشمار جگہ الفاظ مہمل رہتے یا معنی کچھ سے کچھ ہو جاتے ہیں یہاں تک کہ معاذ اللہ کفر و اسلام کا فرق ہو جاتا ہے آواز صحیح سے جو معنی تھے ایمان تھے اور بدلنے پر جو پیدا ہوئے اُن کا اعتقاد صریح کفر تو معاذ اللہ وہ کلام اللہ کیونکر ہوا، آج کل یہاں عوام بلکہ کثیر بلکہ اکثر خواص نے اس امر خطیر میں مدہانت بے پروائی اپنا شعار کر لی فقیر نے بگویش خود مولوی صاحبوں، اصحاب و عطا و درس و فتویٰ کو خاص نچایت میں بر ملا پڑھتے سنا قل هو اللہ اھد حالانکہ ہرگز نہ اللہ نے اھد فرمایا نہ امین و حی علیہ الصلوٰۃ والتسلیم نے اھد پہنچایا نہ صاحب قرآن صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے اھد پڑھایا پھر یہ قرآن کیونکر ہوا احد کے معنی ایک اکیلا

شریک و نظیر سے پاک نرا اور اھد کے معنی معاذ اللہ بزدل کمزور فی القاموس الاھد الجبان نراد فی تاج العروس الضعیف (قاموس میں ہے الاھد بزدل، تاج العروس میں کمزور کا اضافہ کیا ہے۔ ت)

بہیں تفاوت رہ از کجاست بجھا

(ان میں بڑا فرق ہے یہ کہاں اور وہ کہاں)

لاجرم اس قدر تجویذ کہ ہر حرف دوسرے سے ممتاز اور تبدیل و تبدیلی سے احتراز ہو ہر مسلمان پر لازم ہے تصحیح مخارج و اقامت حروف کا اہتمام فرض محکم علمائے متاخرین کا فتویٰ معاذ اللہ پروانہ بے پروائی نہیں کہ قرآن کو کھیل بنائے اور خلاف ما انزل اللہ جو جی میں آئے پڑھ لینا مناسب با وصف قدرت تعلم تعلّم نہ کرنا اور اس امر اہم کو ہلکا سمجھنا غلط خوانی قرآن پر جسے رہنا کون جائز کہے گا، اس سہل انگاری کی ایک نظیر سن چکے، اللہ کو احد ماننا عین اسلام اور معاذ اللہ اھد کہنا صریح دشنام، ماننا کہ تمہیں قصیدہ دشنام نہیں پھر اس سے کیا ہوا کفر سے بچ گئے بات کی شاعت کیا جاتی رہے گی، تعریف کیجئے اور اسی کا قصیدہ ہو مگر لفظ وہ نکلیں جو صریح ذم ہوں کیا علماء متاخرین اسے حلال بتا گئے ہیں؟ کلا، واللہ، حاشا للہ صحیح حدیث میں ہے رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم فرماتے ہیں:

اذا نعت احدکم و هو یصلی فلیرقد حتی یذهب عنه النوم فان احدکم اذا صلی و هو ناعس لا یدری لعلہ یذهب لیستغفر فیسب نفسه۔ رواہ مالک و البخاری و مسلم و ابو داؤد و الترمذی و ابن ماجہ عن ام المؤمنین الصدیقة رضی اللہ عنہا۔
جب تم میں کسی کو نماز میں اونگھ آئے تو سو جلتے یہاں تک کہ نیند چلی جائے کہ اونگھتے میں پڑھے گا تو کیا معلوم شاید اپنے لئے دعائے مغفرت کرنے چلے اور بجائے دعا بدعا نکلے۔ اسے امام مالک، بخاری، مسلم، ابو داؤد، ترمذی اور ابن ماجہ نے حضرت ام المؤمنین صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کیا ہے۔

جب اونگھتے میں نماز سے منع کیا کہ احتمال ہے شاید اپنے لئے دعائے بد نکل جائے اگرچہ قصیدہ دعا ہے تو خود جاگتے میں خود اللہ عز و جل کی شان میں سخت گستاخی کا کلمہ نہ فقط احتمالاً بلکہ تجربہً بار بار منہ سے نکالنا کیونکر گوارا ہو سکے اگرچہ قصیدہ شائے۔ آلقان شریف میں ہے:

من المهمات تجوید القرآن و هو اعطاء تجوید قرآن اہم امور میں سے ہے اور وہ حروف کو

لے تاج العروس شرح قاموس فصل الحاء من باب الدال مطبوعہ دار احیاء التراث العربی بیروت ۵۴۴/۲
لے موطا الامام مالک ماجار فی صلوة القیل
میر محمد کتب خانہ کراچی ص ۱۰۰
میر محمد کتب خانہ کراچی قادیانی کتب خانہ کراچی ۳۴/۱

الحروف حقوقها ورد الحروف الى مخرجها
واصله ولا شك ان الامة كما هم متعبدون
بفهم معاني القرآن واقامة حدودها هم
متعبدون بتصحیح الفاظه واقامة
حروفه على الصفة المتلقاة من ائمة
القرأة المتصلة بالحضرة النبوية وقد
عد العلماء القرأة بغير تجويد لحناً ملخصاً۔

ان کے حقوق دینا اور ہر حرف کو اس کے مخرج اور اصل
کی طرف لوٹانا ہے، بلاشبہ امت مسلمہ جس طرح
معانی قرآن کے فہم اور حدود قرآنی کے نفوذ میں
پابند ہے اسی طرح وہ قرآن کے الفاظ کی تصحیح اور انھیں
اسی طریقت و صفت پر ادا کرنے کی بھی پابند ہے جس
طرح ان کو قرأت کے ائمہ نے ادا کیا جن کا سلسلہ سند
نبی اکرم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم تک متصل ہے اور علما
نے بغیر تجوید کے قرآن پڑھنے کو ممن قرار دیا ہے (مفصلات،

دیکھو کسی تصریح ہے کہ علمائے کرام قرأت بے تجوید کو ممن بتاتے ہیں اور احسن الفتاویٰ فتاویٰ بزازیہ میں فرمایا
ان اللحن حرام بلا خلاف لحن سب کے نزدیک حرام ہے۔ ولہذا ائمہ دین تصریح فرماتے ہیں کہ آدمی سے
کوئی حرف غلط ادا ہوتا ہے تو اس کی تصحیح و تعلم میں اس پر کوشش واجب، اگر کوشش نہ کرے گا معذور نہ رکھیں گے
اور نماز نہ ہوگی، بلکہ جمہور علما نے اس سعی کی کوئی حد مقرر نہ کی اور حکم دیا کہ تا عمر شبانہ روز ہمیشہ جہد کئے جائے کبھی
اس کے ترک میں معذور نہ ہوگا، یہی قول امام ابو یوسف ابن یوسف و امام حسین بن علیؑ کا ہے محیط میں اسی کو
مختار الفتاویٰ فرمایا، خانیہ و خلاصہ و فتح القدیر و مراقی الفلاح و فتاویٰ الحجۃ و جامع الرموز و درمختار و رد المحتار
وغیرہ میں اسی پر جزم کیا، علامہ ابن الشنہ نے اسی کو مخریبتایا، علامہ ابراہیم حلبی نے غنیہ میں اسی کو معتمد فرمایا،
اگرچہ امام برہان محمود نے ذخیرہ میں اس کو مشکل بتایا، امام ابن امیر الحاج نے اسی پر تعویل کی، علامہ طحاوی نے
عاشیہ مراقی الفلاح میں اسی طرف میل کیا کما بینا کل ذلك في فتاواننا (جیسا کہ یہ سارے کا سارا ہمارے
فتاویٰ میں بیان کیا گیا ہے) تو کیونکر جائز کہ جہد و سعی یا لائے طاق ہرے سے حرف منزل من القرآن کا
قصہ ہی نہ کریں بلکہ عمداً اسے متروک و مہجور اور اپنی طرف سے دوسرا حرف اس کی جگہ قائم کر دیں ہذا اصماً
لا یبیحہ شرع ولا دین والعیاذ باللہ رب العالمین (شرعیات اور دین اس کی ہرگز اجازت نہیں دیتے
اللہ تعالیٰ کی پناہ جو تمام جانوں کا پالنے والا ہے۔ ت)

فقیر کہتا ہے غفر اللہ تعالیٰ لہ بعد اس کے کہ عرش تحقیق مستقر ہو چکا کہ قرآن نظم و معنی جمیعاً بلکہ نظم وال

علی المعنی کا نام ہے اور نظم یہ حروف بر ترتیب معروف اور یا ہم متبائن اور تبدیل جز مستلزم تبدیل کل فان المولف من مبائن مبائن للمولف من مبائن اخر (ایک مبائن حروف کا مجموعہ دوسرے مبائن حروف کے مجموعے کے مبائن ہوتا ہے۔ ت) میں نہیں جانتا کہ اس تبدیل قصدی و تحریف کلام اللہ میں کیا تفاوت مانا جائے گا۔ یہی منشا ہے امام فضلی و امام محمود و علامہ قاری وغیرہم کے اُس حکم کا کہ جو قرآن مجید میں ضی عدم آظ سے بدلے کا فر ہے۔

اقول ولا حاجة الى استثناء وما هو علی الغیب بضنین فان ههنا ليس اقامة الظاء مقام الضاد لان المكان ليس مكانها خاصة بل مكانهما جميعا علی السواء و قد قرئ بهما فی القرآن فكان مثل صراط و سراط و بسطة و بصطة و يبسط و يبسط و مصيطر و مبيطر الى اشباه ذلك بخلاف مغضوب و مغضوب و بخلاف سجيل و صجيل فانه تبدیل۔

اقول میری رائے یہ ہے کہ وہاں ہوا علی الغیب بضنین کو مستثنیٰ کرنے کی ضرورت ہی نہیں کیونکہ یہاں ظاء کو ضاد کی جگہ رکھنا لازم نہیں آتا کیونکہ یہ صرف ضاد ہی کا مقام نہیں بلکہ یکے بعد دیگرے دونوں کی جگہ ہے کیونکہ ان دونوں حروف کے ساتھ قرأت قرآنی ثابت ہے جیسے صراط اور سراط، بسطة اور بصطة، يبسط اور يبسط، مصيطر اور مبيطر اور ان کے ہم مثل دیگر الفاظ بخلاف مغضوب اور مغضوب سے اور بخلاف سجيل اور صجيل کے کیونکہ یہاں تبدیلی ہے۔ (ت)

پس جزماً لازم کہ ہر حرف میں خاص حرف منزل من اللہ ہی کا قصد کریں اور اسی کے مخرج سے اسے نکالنا چاہئے مخرج ضاد زبان کی دہنی یا بائیں کروٹ ہے یوں کہ اکثر پہلے زبان حلق سے نوک کے قریب تک اسی جانب کی اُن بالائی داڑھوں کی طرف جو وسط زبان کے محاذی ہیں قریب ملاصق ہوتا ہوا پچھلیوں کی طرف دراز ہو یہاں تک کہ شروع مخرج لام تک بڑھے زبان کی کروٹ داڑھوں سے متصل ہوتی باقی زبان اس حرکت میں اوپر کو میل کر کے تاؤ سے نزدیکی پائے دانٹوں یا زبان کی نوک کا اُس میں کچھ حصہ نہیں وہ ان قوی حروف میں ہے جو ادا ہوتے وقت اپنے مخرج پر اعماق قوی مانگتے ہیں جس قدر سانس ان کی آواز میں سینے سے باہر آتی ہے سب کو اپنی کیفیت میں رنگ لیتے ہیں کہ کوئی پارہ سانس کا اُن کے ساتھ جدا چلتا معلوم نہیں ہوتا جب تک اُن کی آواز ختم نہ ہو لے سانس بند رہے گی ایسے حروف کو مجبورہ کہتے ہیں اور ان کے خلاف کو مہمورہ جن کا جامع فَحْتُهُ شَخْصٌ سَلَتْ يَاسْتَشْ حَشْكَ خَصْفَهُ مَثَلًا ثَائِي مثلاً کو مکرر کر کے بولے ثَلْثَ تَوَاوِثَا کے ساتھ ایک حصہ ساکن کا جدا معلوم ہوگا نفس بند نہ ہوا مجبورہ میں ایسا نہیں بلکہ تمام سانس جو

پھر ایسی حالت میں عند الانصاف اشتراک صفات خواہ اشتباہ اصوات کسی کی تخصیص نہیں ہو سکتی کہ براہِ عجز ہے
اختیاری نہیں اور غیر اختیاری پر حکم جاری نہیں کما قد منافی جعل الاتراك الحاء خاء و عوام عصر العلامة الشامی
الغاف ھمزۃ (جیسا کہ ہم نے پہلے بیان کیا کہ ترک لوگ حاء کو خاء اور علامہ شامی کے زمانہ کے لوگ ق کو ھمزۃ بنا دیتے ہیں)
واضح ہوا کہ یہ طائفہ جدیدہ جس نے قصداً خاء پڑھنا ٹھہرایا ان کی نماز تو باجماع ائمہ متقدمین و اتفاق اقوال
مذکورہ متاخرین کمی و لا الضالین تک نہیں پہنچنے پاتی پہلی ہی رکعت میں مغضوب کی جگہ مغضوب پڑھا اور نماز
رخصت ہوئی اب افعال بے معنی کئے جاؤ۔ اسی طرح اگر کوئی جاہل حرف منزل ض کا قصد نہ کرے بلکہ عمداً اس
کو دال خواہ کوئی حرف پڑھنا ٹھہرا لے اس کی نماز بھی مغضوب سے آگے نہ چلے گی تعلم مخرج و طریق ادا و قصد صحیح
بقدر قدرت ہر شخص لازم پیر جو کچھ ادا ہو افتویٰ تیسیر صحت پر حاکم۔

نسأل الله تيسير كل عسير انه وليه وعليه ہم اللہ تعالیٰ سے سوال کرتے ہیں وہ ہر مشکل کو آسان
قدیر و صلی اللہ تعالیٰ علی البشیر و النذیر فرمادے کیونکہ وہی مالک ہے اور اس پر وہ قادر
والہ و صحبہ۔ ہے، اللہ کی رحمتیں نازل ہوں اس ذاتِ اقدس پر

جو بشیر و نذیر ہے آپ کی آل اور اصحاب پر بھی۔ (ت)
بالجملہ عمدہ آظا یا داد دو قول حرام جو قصد کرے کہ بجائے ض یا د پڑھوں گا ان کی نماز بھی تام
فاتحہ تک بھی نہ پہنچے گی مغضوب و مغضوب کہتے ہی بلاشبہ فاسد و باطل ہو جائے گی اور جو حرف منزل ہی کا
قصد رکھتا اور اُسی کو ادا کرنا چاہتا ہے پھر اگر ایسی جگہ غلطی پڑے جس سے معنی نہ بدلے تو نماز فاسد نہ ہوگی
اور اگر معنی بدل گئے تو دو حال سے خالی نہیں یا تو یہ شخص ادا سے حرف پر قادر تھا براہ لغزش زبان یا جہلاً
یا سہواً زبان سے نکل گیا تو ہمارے مذہب سیدنا امام اعظم رحمہ اللہ تعالیٰ و محرر مذہب سیدنا امام محمد
رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے نزدیک نماز مطلقاً فاسد، اور اگر یہ بدلا ہوا کلمہ قرآن مجید میں نہیں تو امام ابو یوسف
رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کا بھی اتفاق ہو کر اجماع ائمہ متقدمین کہ نماز باطل ہے اور متاخرین کے اقوال کثیرہ و
مضطرب ہیں۔